I will propose a detailed agenda later. Please let me know ASAP who will be attending from the detector subsystems and your preferred dates. Comments on the agendas or other aspects of this meeting are welcome.

<Meeting Summary>

Based on evaluation of competitor’s product samples, we are convinced that XT800’s performance is superior. Jim’s team will test market XT800 to obtain more accurate market information that may help improve it further and also formulate marketing strategies. Through the test marketing, Jim will achieve the following within six months.

* Obtain more accurate and detailed information about users and compeitors.
* Formulate sales and marketing strategies.
* Set the price for XT800.

자세한 계획은 나중에 말씀드리겠습니다. 디텍터(detector) 부서에서 누가 참석할 건지, 가능한 시간은 언제인지 최대한 빨리 알려주시면 감사하겠습니다. 일정에 대해 궁금한 점이 있거나 다른 의견이 있으시다면 언제든 말씀해 주시기 바랍니다.

<회의 요약>

경쟁사 제품의 샘플을 분석한 결과, XT800의 성능이 가장 우수한 것을 확인하였습니다. Jim의 팀은 마켓 XT800의 성능을 더욱 높일 만한 보다 정확한 시장 정보를 얻을 수 있는지 시범 운행 할 것이며 마케팅 전략도 세울 것입니다. 시범 마케팅을 통해, Jim은 6개월 안에 아래의 성과를 달성할 것입니다.

* 사용자와 경쟁업자들에 대한 보다 정확하고 자세한 정보 수집하기
* 판매와 마케팅 전략 세우기
* XT800의 가격 정하기

가능하시면 전화 상이나 이메일로 이야기를 나누기보다 직접 만나 뵙고 다음 연도 프로젝트에 대해 좀 더 많은 것을 논의했으면 합니다. 아시다시피 저희는 조속히 의견 일치를 봐야 하며, 저희가 직접 만나게 된다면 어떤 식으로든 결론을 낼 수 있을거라 보입니다.

신장에 있는 저희 시멘트 공장 매입에 관심을 가져주셔서 감사드립니다. 본 공장은 에이스 콘크리트사의 가장 큰 시멘트 공장 중 하나로서, 연간 20만 톤의 시멘트를 생산하고 귀사와 같은 대형 건설사의 수요를 맞춰드릴 수 있는 능력을 갖춘 공장입니다. 저희는 귀사께 장비, 생산 라인, 그리고 창고를 기꺼이 보여드리고자 합니다. 만약 귀하께서 방문을 원하실 경우, 공장의 운영 관리자인 옹 씨가 공장 견학을 시켜드릴 수 있도록 금요일에 방문 일정을 잡으실 것을 추천 드립니다. 옹 씨는 현재 향후 5년간 저희가 집중적으로 운영하게 될 베이징 소재의 새로운 공장을 건설 중입니다. 부디 이번 주 중에 귀사의 결정을 알려주시기 바랍니다.

To discuss next year’s project, I would like to meet you in person not by phone or e-mail. As you know, we need to reach an agreement as soon as possible, and if we meet directly, we will derive a conclusion.

Thank you for your interesting on our buying our cement factory on Sinjang. This factory is one of the largest concrete factory in Ace Concrete, we produce 20 million tons per year and have ability to meet the demand of a big construction companies like you. We would like to show you out equipment, product line, and warehouse. If you want to visit us, I recommend you to visit on Friday as Mr.Ong could take you around the factory, Mr.Ong is constructing a new factory in Beijing which we will operate intensively for the next 5 years. Please, let us know your decision within this week.

